



**ОЗХО**

**Исполнительный совет**

Семьдесят четвертая сессия  
8-11 октября 2013 года

EC-74/S/3  
30 September 2013  
RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЗАПИСКА ТЕХНИЧЕСКОГО СЕКРЕТАРИАТА**

**ОБНОВЛЕННАЯ МАТРИЦА ВОПРОСОВ,  
ОПРЕДЕЛЕННЫХ ТРЕТЬЕЙ КОНФЕРЕНЦИЕЙ  
ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ\*,  
ПО КОТОРЫМ МОГУТ БЫТЬ ПРИНЯТЫ МЕРЫ**

По просьбе семьдесят третьей сессии Исполнительного совета (пункт 13.1 документа EC-73/6 от 19 июля 2013 года) Генеральный директор представляет обновленный вариант базового документа на основе доклада о работе Третьей конференции по рассмотрению действия Конвенции (документ RC-3/3\* от 19 апреля 2013 года). Настоящий документ содержит информацию по состоянию на 24 сентября 2013 года.

- Приложение 1: Матрица вопросов, определенных Третьей конференцией по рассмотрению действия Конвенции, по которым могут быть приняты меры
- Приложение 2: Список справочных документов, выпущенных после Третьей конференции по рассмотрению действия Конвенции

---

\* Третья специальная сессия Конференции государств-участников по рассмотрению действия Конвенции о химическом оружии



## Приложение 1

### МАТРИЦА ВОПРОСОВ, ОПРЕДЕЛЕННЫХ ТРЕТЬЕЙ КОНФЕРЕНЦИЕЙ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ, ПО КОТОРЫМ МОГУТ БЫТЬ ПРИНЯТЫ МЕРЫ

| См.<br>RC-3/3*                                                                                                                                                                           | Задача                                                                                                                                                               | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации | Дальнейшие меры                                                                                                                                                                                                          | История<br>рекомендаций <sup>2</sup> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>Часть А: Политическая декларация</b>                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                      |                                                |                                                                                                                                                                                                                          |                                      |
| 9.17                                                                                                                                                                                     | намерение рассматривать на каждой очередной сессии Конференции государств-участников... <b>положения</b> (упомянутые в пунктах 9.3-9.16)                             | н/п                                            | Совет и Конференция рассмотрят этот вопрос; государства-участники примут необходимые меры; Секретариат примет необходимые меры пункты 10.1-10.5 документа EC-72/4 от 7 мая 2013 года; пункты 13.1-13.6 документа EC-73/6 |                                      |
| <b>Часть В: Рассмотрение действия Конвенции о химическом оружии, как предусмотрено в пункте 22 статьи VIII, принимая во внимание любые соответствующие научно-технические достижения</b> |                                                                                                                                                                      |                                                |                                                                                                                                                                                                                          |                                      |
| <b>Роль Конвенции о химическом оружии в укреплении международного мира и безопасности и в достижении целей, изложенных в преамбуле Конвенции</b>                                         |                                                                                                                                                                      |                                                |                                                                                                                                                                                                                          |                                      |
| 9.31                                                                                                                                                                                     | призвала те государства-участники, которые продолжают иметь оговорки к Женевскому протоколу 1925 года, касающиеся Конвенции, <b>снять их и уведомить депозитария</b> | группа вопросов IV                             | государства-участники примут меры                                                                                                                                                                                        |                                      |

<sup>1</sup> Группа вопросов I: вопросы химического оружия; группа вопросов II: вопросы химической промышленности и другие вопросы статьи VI; группа вопросов III: административные и финансовые вопросы; группа вопросов IV: правовые, организационные и другие вопросы.

<sup>2</sup> Ссылка на "Вопросы, регулярно рассматриваемые на консультациях, и нерешенные вопросы в повестке дня Исполнительного совета" (документ EC-74/INF.1 от 29 августа 2013 года (только на английском языке)) включена в случаях, когда вопрос уже находится в повестке дня Исполнительного совета.

| См.<br>RC-3/3*                                                   | Задача                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации       | Дальнейшие меры                                                                                                                                                                       | История<br>рекомендаций <sup>2</sup>                                                      |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                  | <b>Женевского протокола 1925 года соответствующим образом... предложила государствам-участникам проинформировать следующую очередную сессию Конференции о том, когда будет снята оговорка к Женевскому протоколу 1925 года</b>                                                                                                                                                                                                              |                                                      |                                                                                                                                                                                       |                                                                                           |
| <b>Обеспечение универсальности Конвенции о химическом оружии</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                      |                                                                                                                                                                                       |                                                                                           |
| 9.34                                                             | призвала обеспечить адекватное финансирование деятельности ОЗХО в области универсальности <b>из регулярного бюджета и за счет добровольного финансирования</b>                                                                                                                                                                                                                                                                              | группа вопросов III (консультации по бюджету)        | Конференция и Совет примут меры; государства-участники примут меры; Секретариат примет меры документ EC-74/CRP.1 от 12 июля 2013 года                                                 | (EC-74/INF.1, раздел III.1 приложения 1)                                                  |
| 9.37                                                             | подтвердила важность плана действий по универсальности (документ EC-M-23/DEC.3 от 24 октября 2003 года) и последующих решений Конференции относительно <b>регулярного рассмотрения результатов и осуществления плана действий и принятия любых решений, которые она сочтет необходимыми, касающихся, в частности, статуса тех государств, не являющихся участниками Конвенции, неприсоединение которых вызывает серьезную озабоченность</b> | группа вопросов IV (консультации по универсальности) | Конференция и Совет будут продолжать принимать меры; Секретариат будет продолжать принимать меры пункт 5.2 документа EC-73/6; документ EC-74/DG.11 C-18/DG.12 от 30 августа 2013 года | EC-M-23/DEC.3; C-16/DEC.16 от 2 декабря 2011 года (EC-74/INF.1, раздел IV.5 приложения 1) |
| 9.39 b)                                                          | просила государства-участники <b>активизировать и далее их усилия со всеми государствами, не являющимися участниками Конвенции</b> , с целью поощрить их к ратификации или присоединению к Конвенции                                                                                                                                                                                                                                        | группа вопросов IV (консультации по универсальности) | государства-участники примут меры                                                                                                                                                     | п. 9.18 документа RC-2/4 от 18 апреля 2008 года; C-16/DEC.16                              |

| См.<br>RC-3/3*                                           | Задача                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации       | Дальнейшие меры                                                                            | История<br>рекомендаций <sup>2</sup>                                                        |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                          | как можно скорее, с тем чтобы достичь полной универсальности                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                      |                                                                                            | (EC-74/INF.1, раздел IV.5 приложения 1)                                                     |
| 9.39 c)                                                  | просила Секретариат и Генерального директора <b>воспользоваться всеми имеющимися возможностями и ресурсами, включая новые механизмы</b> , такие как специальные посланники, в тех случаях, когда Генеральный директор сочтет это целесообразным, для достижения этой цели на всех уровнях, в том числе в тесном сотрудничестве с другими международными, региональными и субрегиональными организациями | группа вопросов IV (консультации по универсальности) | Секретариат примет меры (будет рассмотрен вопрос о предоставлении дополнительных ресурсов) | подпункты 9.16 и 9.18 документа RC-2/4; C-16/DEC.16 (EC-74/INF.1, раздел IV.5 приложения 1) |
| 9.39 d)                                                  | просит директивные органы <b>продолжать на ежегодной основе рассматривать предпринимаемые усилия для достижения универсальности</b>                                                                                                                                                                                                                                                                     | группа вопросов IV (консультации по универсальности) | Конференция и Совет будут продолжать принимать меры                                        | C-16/DEC.16 (EC-74/INF.1, раздел IV.5 приложения 1)                                         |
| <b>Общие обязательства и связанные с ними объявления</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                      |                                                                                            |                                                                                             |
| 9.44 a)                                                  | призвала те государства-участники, которые еще не представили свои первоначальные объявления, <b>сделать это в безотлагательном порядке</b>                                                                                                                                                                                                                                                             | группа вопросов I                                    | государства-участники примут меры                                                          | п. 9.23 документа RC-2/4                                                                    |
| 9.44 b)                                                  | обратилась с просьбой к Секретариату <b>предпринять дополнительные усилия для оказания поддержки этим государствам-участникам и информировать Совет о достигнутом прогрессе в области подготовки и представления первоначальных объявлений по статье III</b>                                                                                                                                            | группа вопросов I                                    | Секретариат будет продолжать принимать меры                                                | п. 9.23 документа RC-2/4                                                                    |
| 9.44 c)                                                  | призвала государства-участники <b>обеспечивать</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | группа вопросов I                                    | государства-участники                                                                      | п. 9.34 документа                                                                           |

| См.<br>RC-3/3*                                                                                                                                                            | Задача                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации | Дальнейшие меры                                                                                                                                                                                 | История<br>рекомендаций <sup>2</sup> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|                                                                                                                                                                           | своевременное обновление их объявлений по статье III в случаях появления новой информации                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                | примут меры                                                                                                                                                                                     | RC-2/4                               |
| 9.44 d)                                                                                                                                                                   | призвала Секретариат <b>продолжать оказывать по запросу техническую помощь государствам-участникам</b> в подготовке и представлении объявлений по статье III и поправок к ним                                                                                                                                                                                                                                                    | группа вопросов I                              | Секретариат будет продолжать принимать меры                                                                                                                                                     | пп. 9.23 и 9.34 документа RC-2/4     |
| <b>Уничтожение химического оружия, в том числе осуществление решений Конференции государств-участников и Исполнительного совета по вопросам, связанным с уничтожением</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                |                                                                                                                                                                                                 |                                      |
| 9.62 a)                                                                                                                                                                   | подтвердила решение о том, что уничтожение оставшегося химического оружия в соответствующих государствах, владеющих химическим оружием, завершается в кратчайший возможный срок в соответствии с положениями Конвенции и ее Приложения по осуществлению и проверке и при полном применении всех мер, содержащихся в решении C-16/DEC.11 от 1 декабря 2011 года относительно окончательного продленного срока 29 апреля 2012 года | группа вопросов I                              | государства-участники, владеющие химическим оружием, будут продолжать принимать меры                                                                                                            | C-16/DEC.11                          |
| 9.62 b)                                                                                                                                                                   | просила Конференцию и Совет <b>продолжать держать в поле зрения и контролировать завершение уничтожения запасов химического оружия</b> и в этой связи подчеркнула важность дальнейшего получения от Генерального директора <b>подтверждения того, что соответствующие государства, владеющие химическим оружием, принимают необходимые меры</b> для                                                                              | группа вопросов I                              | Конференция и Совет будут продолжать принимать меры;<br>Секретариат будет продолжать принимать меры пункты 6.5-6.8 документа EC-72/4; пункты 6.5-6.8 документа EC-73/6; документы EC-72/DG.8 от | C-16/DEC.11                          |

| См.<br>RC-3/3* | Задача                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации | Дальнейшие меры                                                                                                                                                                                                                                                                        | История<br>рекомендаций <sup>2</sup>             |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                | соблюдения запланированных сроков завершения их деятельности по уничтожению                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                | 3 мая 2013 года; EC-73/DG.8 от 3 июля 2013 года и Corr.1 от 18 июля 2013 года                                                                                                                                                                                                          |                                                  |
| 9.62 c)        | призвала Генерального директора <b>продолжать консультироваться с соответствующими государствами, владеющими химическим оружием</b> , для дальнейшего совершенствования отчетности, которая требуется от соответствующих государств-участников... просила, чтобы <b>будущие доклады, представляемые соответствующими государствами, владеющими химическим оружием</b> , на основе документа C-16/DEC.11, <b>продолжали содержать информацию о прогрессе, достигнутом для соблюдения запланированных конечных сроков</b> , к которым должно быть завершено уничтожение оставшегося химического оружия | группа вопросов I                              | Секретариат будет продолжать принимать меры; государства-участники, владеющие химическим оружием, будут продолжать принимать меры документы EC-72/NAT.2 от 24 апреля 2013 года; EC-73/P/NAT.1 от 18 июня 2013 года; EC-73/NAT.1 от 20 июня 2013 года; EC-73/NAT.3 от 24 июня 2013 года | C-16/DEC.11                                      |
| 9.62 d)        | просила Генерального директора <b>продолжать представлять письменный доклад Совету и Конференции</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | группа вопросов I                              | Секретариат будет продолжать принимать меры документы EC-72/DG.8; EC-72/DG.9 от 3 мая 2013 года и Corr.1 от 6 мая 2013 года; EC-73/DG.8 и Corr.1; EC-73/DG.11 от 11 июля 2013 года                                                                                                     | C-16/DEC.11; EC-67/DEC.6 от 15 февраля 2012 года |

| См.<br>RC-3/3*                                                               | Задача                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации | Дальнейшие меры                                                       | История<br>рекомендаций <sup>2</sup>                            |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 9.62 е)                                                                      | призвала государства-участники <b>продолжать рассматривать вопросы, касающиеся новых случаев обнаружения старого химического оружия и оставленного химического оружия</b> в рамках положений Конвенции                                                                                                                                                                                                                                                                          | группа вопросов I                              | государства-участники будут продолжать принимать меры                 | п. 9.36 документа RC-2/4                                        |
| 9.62 f)                                                                      | настоятельно призвала соответствующие государства-участники <b>продолжать прилагать все возможные усилия для завершения уничтожения оставленного химического оружия как можно скорее</b> в соответствии с решением Совета (документ EC-67/DEC.6) и призвала к дальнейшему сотрудничеству между соответствующими государствами-участниками с этой целью                                                                                                                          | группа вопросов I                              | соответствующие государства-участники будут продолжать принимать меры | п. 9.37 документа RC-2/4 (EC-74/INF.1, раздел I.2 приложения 1) |
| <b>Уничтожение или конверсия объектов по производству химического оружия</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                |                                                                       |                                                                 |
| 9.66                                                                         | отметила решение Совета (документ EC-67/DEC.7 от 16 февраля 2012 года), в котором определен характер дальнейших мер проверки на конверсированных объектах, в отношении которых истек десятилетний период после удостоверения Генеральным директором их конверсии, и подчеркнула, что это решение обеспечивает, что любые меры проверки в отношении объектов, конверсированных более десяти лет назад, соответствуют недискриминационному и эффективному осуществлению Конвенции | группа вопросов I                              | Секретариат будет продолжать принимать меры                           | EC-67/DEC.7                                                     |
| 9.67 а)                                                                      | призвала все соответствующие государства-участники <b>завершить уничтожение или конверсию таких объектов как можно скорее</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | группа вопросов I                              | соответствующие государства-участники примут меры                     | п. 9.38 документа RC-2/4                                        |

| См.<br>RC-3/3*                              | Задача                                                                                                                                                                                                                                                             | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации                     | Дальнейшие меры                                                                                                                                                                                   | История<br>рекомендаций <sup>2</sup>                                   |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 9.67 b)                                     | просила Совет <b>продолжать держать в поле зрения и контролировать завершение конверсии или уничтожения ОПХО</b>                                                                                                                                                   | группа вопросов I                                                  | Совет будет продолжать принимать меры                                                                                                                                                             | п. 9.38 документа RC-2/4 (EC-74/INF.1, разделы I.3 и I.6 приложения 1) |
| <b>Деятельность ОЗХО в области проверки</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                        |
| 9.69                                        | призвала к адекватному финансированию деятельности по проверке ОЗХО из <b>регулярного бюджета и за счет добровольного финансирования</b>                                                                                                                           | группа вопросов III (консультации по бюджету)                      | Конференция и Совет примут меры;<br>государства-участники примут меры;<br>Секретариат примет меры<br>документ EC-74/CRP.1                                                                         | (EC-74/INF.1, раздел III.1 приложения 1)                               |
| 9.71                                        | признала, что <b>ОЗХО по-прежнему необходимо иметь в своем распоряжении современные технологии проверки</b> , и призвала Секретариат <b>продолжать взаимодействовать с государствами-участниками, желающими ознакомиться с утвержденным оборудованием проверки</b> | группы вопросов II и IV                                            | государства-участники примут меры;<br>Секретариат будет продолжать принимать меры (будет рассмотрен вопрос о предоставлении дополнительных ресурсов)<br>документ S/1104/2013 от 13 июня 2013 года | C-I/DEC.71*от 30 ноября 2010 года                                      |
| 9.73                                        | просила Секретариат <b>продолжать вовлекать государства-участники в мероприятия по демонстрации процессов и процедур произвольного выбора производственных зон</b> в усилиях, направленных на повышение транспарентности и доверия                                 | группа вопросов II (консультации в группе вопросов промышленности) | Секретариат будет продолжать принимать меры                                                                                                                                                       | (EC-74/INF.1, раздел II.6 приложения 2)                                |
| 9.76                                        | настоятельно призвала все государства-участники <b>осуществлять постоянные процедуры, требуемые по Конвенции, без</b>                                                                                                                                              | группы вопросов II и IV (консультации в                            | государства-участники примут меры;<br>Секретариат будет                                                                                                                                           | п. 9.47 документа RC-2/4; (EC-74/INF.1,                                |

| См.<br>RC-3/3* | Задача                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации                                          | Дальнейшие меры                                                                                                | История<br>рекомендаций <sup>2</sup>                                                                   |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                | промедления и в полном соответствии с требованиями Конвенции и ее Приложения по проверке                                                                                                                                                                                                                                              | группе вопросов промышленности и по статье VII)                                         | продолжать оказывать помощь                                                                                    | раздел II.6 приложения 2 и раздел IV.3 приложения 1)                                                   |
| 9.77           | приветствовала выгоды, полученные в результате практики Секретариата, связанной с отбором и анализом проб в целях проверки во время инспекций объектов Списка 2, и подчеркнула <b>важность адекватных и современных аналитических инструментов для эффективного, действенного и точного проведения отбора и анализа проб на месте</b> | группа вопросов II (консультации в группе вопросов промышленности)                      | Секретариат будет продолжать принимать меры (будет рассмотрен вопрос о предоставлении дополнительных ресурсов) | (EC-74/INF.1, раздел II.6 приложения 2)                                                                |
| 9.79 а)        | просила Секретариат оказать помощь <b>Национальным органам по запросу в создании и совершенствовании их потенциала по выполнению их обязательств согласно режиму проверки</b> , в том числе в выполнении их обязательств по объявлениям                                                                                               | группы вопросов II и IV (консультации в группе вопросов промышленности и по статье VII) | Секретариат будет продолжать принимать меры                                                                    | п. 9.45 документа RC-2/4 (EC-74/INF.1, раздел II.5 приложения 2 и раздел IV.3 приложения 1)            |
| 9.79 b)        | призвала Национальные органы государств-участников, которые в состоянии сделать это, представлять объявления в электронной форме и и далее просила <b>Секретариат продолжать предоставлять государствам-участникам соответствующую подготовку и помощь</b>                                                                            | группы вопросов II и IV (консультации в группе вопросов промышленности и по статье VII) | государства-участники примут меры;<br>Секретариат будет продолжать принимать меры                              | пп. 9.46 и 9.67 b) документа RC-2/4 (EC-74/INF.1, раздел II.5 приложения 2 и раздел IV.3 приложения 1) |
| 9.79 с)        | подчеркнула важность для <b>Секретариата сохранять экспертные знания, связанные с проверкой, относящиеся к химическому оружию</b> , и просила директивные органы                                                                                                                                                                      | группа вопросов IV                                                                      | Секретариат будет продолжать принимать меры;<br>Директивные органы примут                                      |                                                                                                        |

| См.<br>RC-3/3*                                                       | Задача                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации                                               | Дальнейшие меры                                                                                                                                   | История<br>рекомендаций <sup>2</sup>                                       |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
|                                                                      | <b>поддерживать данную цель</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                              | меры                                                                                                                                              |                                                                            |
| 9.79 d)                                                              | призвала Секретариат <b>сохранять и далее развивать, обновлять и совершенствовать свои практические методы в отношении его способности выполнять отбор и анализ проб в различных ситуациях, предусмотренных в Конвенции...</b> и в этом контексте <b>продолжать его усилия по внесению обновлений в Центральную аналитическую базу данных ОЗХО и продолжать представлять предлагаемые в этой связи обновления Совету для его одобрения</b> | группа вопросов IV                                                                           | Секретариат будет продолжать принимать меры документы EC-73/DG.3 от 11 июня 2013 года; EC-73/DEC.2 от 18 июля 2013 года                           | пп. 9.49 и 9.67 с) документа RC-2/4                                        |
| 9.79 e)                                                              | призвала Секретариат посредством Национальных органов продолжать <b>укреплять связи с соответствующей национальной химической промышленностью</b> . Секретариату также предлагается <b>укреплять его связи с региональными и международными ассоциациями химической промышленности</b>                                                                                                                                                     | группы вопросов II и IV (консультации в группе вопросов промышленности и по статье XI)       | Секретариат будет продолжать принимать меры (будет рассмотрен вопрос о предоставлении дополнительных ресурсов); государства-участники примут меры | п. 9.116 h) документа RC-2/4 (EC-74/INF.1, раздел IV.1 приложения 1)       |
| 9.79 f)                                                              | призвала Генерального директора <b>продолжать предоставлять специализированные консультативные услуги директивным органам и государствам-участникам в областях науки и техники, имеющих отношение к Конвенции, на основе рекомендаций НКС<sup>3</sup></b>                                                                                                                                                                                  | группы вопросов I и II (консультации в группах вопросов химического оружия и промышленности) | Секретариат будет продолжать принимать меры документ EC-74/DG.1 от 24 июля 2013 года                                                              | п. 21 h) статьи VIII Конвенции (EC-74/INF.1, раздел II.1 ii) приложения 2) |
| <b>Деятельность, не запрещаемая по Конвенции о химическом оружии</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                              |                                                                                                                                                   |                                                                            |
| 9.81                                                                 | призвала к адекватному финансированию                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | группа вопросов III                                                                          | Конференция и Совет                                                                                                                               | (EC-74/INF.1,                                                              |

| См.<br>RC-3/3* | Задача                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации                     | Дальнейшие меры                                                                                                                     | История<br>рекомендаций <sup>2</sup>                                 |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
|                | деятельности по проверке ОЗХО согласно статье VI из регулярного бюджета и за счет добровольного финансирования                                                                                                                                                                                                            | (консультации по бюджету)                                          | примут меры;<br>государства-участники примут меры;<br>Секретариат примет меры документ EC-74/CRP.1                                  | раздел III.1 приложения 1)                                           |
| 9.84           | Отмечая, что некоторые государства-участники до сих пор не представили своих первоначальных объявлений, признала <b>необходимость использования адресного подхода при предоставлении помощи для улучшения положения дел с представлением объявлений</b>                                                                   | группа вопросов IV (консультации по статье VII)                    | государства-участники примут меры;<br>Секретариат будет продолжать принимать меры                                                   | (EC-74/INF.1, раздел IV.3 приложения 1)                              |
| 9.90           | отметила, что <b>система проверки по статье VI могла бы быть улучшена</b> с учетом любых соответствующих изменений в области науки и техники                                                                                                                                                                              | группа вопросов II                                                 | государства-участники примут меры;<br>Секретариат будет продолжать принимать меры                                                   |                                                                      |
| 9.92           | напомнила о решении Совета о мерах в отношении передач химикатов Списка 3 государствам, не являющимся участниками Конвенции (документ EC-47/DEC.8 от 8 ноября 2006 года), и отметила, что эта тема остается вопросом, находящимся на рассмотрении Совета... призвала Совет <b>продолжать свою работу в этом отношении</b> | группа вопросов II (консультации в группе вопросов промышленности) | Совет будет продолжать принимать меры;<br>будет рассмотрен вопрос о проведении консультаций                                         | EC-47/DEC.8 (EC-74/INF.1, раздел II.4 приложения 2)                  |
| 9.93           | предложила группе по вопросам химической промышленности и другим вопросам статьи VI провести <b>консультации о путях устранения таких расхождений</b>                                                                                                                                                                     | группа вопросов II (консультации в группе вопросов промышленности) | Совет примет меры;<br>будет рассмотрен вопрос о проведении консультаций;<br>государства-участники примут меры;<br>Секретариат будет | п. 9.71 документа RC-2/4 (EC-74/INF.1, раздел II.2 ii) приложения 2) |

| См.<br>RC-3/3* | Задача                                                                                                                                                                                                                                                                           | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации                                          | Дальнейшие меры                                                                                                                                                | История<br>рекомендаций <sup>2</sup>                                      |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                         | продолжать оказывать помощь                                                                                                                                    |                                                                           |
| 9.95 a)        | призвала те государства-участники, которые еще не представили свои первоначальные объявления, <b>сделать это как можно скорее</b>                                                                                                                                                | группа вопросов IV (консультации по статье VII)                                         | государства-участники примут меры; Секретариат будет продолжать оказывать помощь                                                                               | (EC-74/INF.1, раздел IV.3 приложения 1)                                   |
| 9.95 b)        | призвала государства-участники, которые еще не осуществили решение об основных принципах, касающихся предельных уровней низкой концентрации для объявлений химикатов Списка 2A и 2A*, <b>принять необходимые меры для ускорения его осуществления</b>                            | группа вопросов II (консультации в группе вопросов промышленности)                      | государства-участники примут меры; Секретариат будет продолжать оказывать помощь документ S/1125/2013 от 17 сентября 2013 года                                 | C-14/DEC.4 от 2 декабря 2009 года (EC-74/INF.1, раздел II.2 приложения 2) |
| 9.95 c)        | настоятельно призвала государства-участники <b>обеспечить своевременное, полное и точное представление объявлений</b> в соответствии с положениями Конвенции, используя, по мере необходимости, ресурсы Секретариата                                                             | группы вопросов II и IV (консультации в группе вопросов промышленности и по статье VII) | государства-участники примут меры; Секретариат будет продолжать оказывать помощь документы S/1089/2013 от 24 апреля 2013 года; EC-73/DG.6 от 24 июня 2013 года | (EC-74/INF.1, раздел II.5 приложения 2 и раздел IV.3 приложения 1)        |
| 9.95 d)        | призвала Секретариат <b>продолжать предоставлять техническую помощь государствам-участникам в связи с приемом инспекций ОЗХО и другими техническими вопросами</b> , которые могут возникнуть при осуществлении положений, связанных с деятельностью, не запрещаемой по Конвенции | группа вопросов IV (консультации по статье VII)                                         | Секретариат будет продолжать принимать меры                                                                                                                    | п. 9.59 документа RC-2/4 (EC-74/INF.1, раздел IV.3 приложения 1)          |

| См.<br>RC-3/3* | Задача                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации                                         | Дальнейшие меры                                                                                                                                                    | История<br>рекомендаций <sup>2</sup>                                     |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 9.95 e)        | призвала Секретариат <b>продолжать разрабатывать и периодически обновлять существующие базы данных по подлежащим объявлению химикатам</b> , что облегчает идентификацию таких химикатов                                                                                                                                                                          | группа вопросов II                                                                     | Секретариат будет продолжать принимать меры (будет рассмотрен вопрос о предоставлении дополнительных ресурсов)                                                     | п. 9.61 документа RC-2/4                                                 |
| 9.95 f)        | призвала Секретариат в тесном сотрудничестве с государствами-участниками <b>продолжать прилагать усилия, направленные на повышение эффективности и действенности системы проверки</b>                                                                                                                                                                            | группа вопросов II (консультации в группе вопросов промышленности)                     | Секретариат будет продолжать принимать меры;<br>государства-участники примут меры<br>документы EC-73/DG.9 от 4 июля 2013 года;<br>EC-73/DEC.1 от 17 июля 2013 года | п. 9.57 документа RC-2/4 (EC-74/INF.1, разделы II.5 и II.6 приложения 2) |
| 9.95 g)        | призвала государства-участники и Секретариат <b>продолжать предпринимать усилия для выявления случаев расхождений, касающихся объявлений по статье VI</b> , таких как расхождения по совокупным национальным данным для передач по Списку 2 и 3, а также по объявлениям ДХПО <sup>4</sup> , и рекомендовать возможные решения и альтернативы директивным органам | группа вопросов II (консультации в группе вопросов промышленности)                     | государства-участники будут продолжать принимать меры;<br>Секретариат будет продолжать принимать меры                                                              | п. 9.71 документа RC-2/4 (EC-74/INF.1, раздел II.2 ii) приложения 2)     |
| 9.95 h)        | учитывая научно-технические достижения, развитие химической промышленности и рост торговли химикатами, призвала Секретариат <b>продолжать укреплять его связи с региональными и международными</b>                                                                                                                                                               | группы вопросов II и IV (консультации в группе вопросов промышленности и по статье XI) | уже учтено в пункте 9.79 e)                                                                                                                                        | п. 9.116 h) документа RC-2/4 (EC-74/INF.1, раздел IV.1 приложения 1)     |

| См.<br>RC-3/3*                            | Задача                                                                                                                                                                                                                             | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации                     | Дальнейшие меры                                                                                                                                                                      | История<br>рекомендаций <sup>2</sup>                                                                       |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                           | <b>ассоциациями химической промышленности</b>                                                                                                                                                                                      |                                                                    |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                            |
| 9.95 i)                                   | призвала государства-участники <b>продолжать использовать учрежденную Советом группу по вопросам химической промышленности и другим вопросам статьи VI и разрабатывать методы совершенствования режима проверки промышленности</b> | группа вопросов II (консультации в группе вопросов промышленности) | государства-участники будут продолжать принимать меры;<br>Секретариат будет продолжать оказывать помощь документы EC-72/WP.2 от 6 мая 2013 года;<br>EC-73/WP.1* от 16 июля 2013 года | (EC-74/INF.1, раздел II приложения 1 и раздел II приложения 2)                                             |
| <b>Национальные меры по осуществлению</b> |                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                    |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                            |
| 9.97                                      | призвала к адекватному финансированию программ ОЗХО в области национального осуществления <b>из регулярного бюджета и за счет добровольного финансирования</b>                                                                     | группа вопросов III (консультации по бюджету)                      | Конференция и Совет примут меры;<br>государства-участники примут меры;<br>Секретариат примет меры документ EC-74/CRP.1                                                               | (EC-74/INF.1, раздел III.1 приложения 1)                                                                   |
| 9.103 a)                                  | призвала все государства-участники <b>в соответствии с конституционными процедурами принять необходимые меры для полного осуществления их обязательств по Конвенции</b> в соответствии с обязательством, отраженным в пункте 9.99  | группа вопросов IV (консультации по статье VII)                    | государства-участники примут меры;<br>Секретариат будет продолжать оказывать помощь                                                                                                  | п. 9.74 документа RC-2/4;<br>C-14/DEC.12 от 4 декабря 2009 года<br>(EC-74/INF.1, раздел IV.3 приложения 1) |
| 9.103 b)                                  | призвала государства-участники, которым еще предстоит выполнить свои обязательства по статье VII, <b>согласовать с Секретариатом шаги, которые необходимо предпринять для</b>                                                      | группа вопросов IV (консультации по статье VII)                    | государства-участники примут меры;<br>Секретариат будет продолжать оказывать                                                                                                         | (EC-74/INF.1, раздел IV.3 приложения 1)                                                                    |

| См.<br>RC-3/3* | Задача                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации  | Дальнейшие меры                                                                                                                                                                 | История<br>рекомендаций <sup>2</sup>                |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|                | национального осуществления Конвенции                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                 | помощь                                                                                                                                                                          |                                                     |
| 9.103 с)       | призвала Секретариат <b>изучить новаторские методы оказания помощи на основе адресных подходов</b> в качестве потенциальных средств дальнейшего осуществления статьи VII                                                                                                                                                                       | группа вопросов IV (консультации по статье VII) | Секретариат примет меры                                                                                                                                                         | C-14/DEC.12 (EC-74/INF.1, раздел IV.3 приложения 1) |
| 9.103 d)       | призвала все государства-участники <b>осуществлять рассмотрение эффективности национальных мер по осуществлению</b> для обеспечения того, чтобы положения Конвенции всегда осуществлялись на их территории или в любом другом месте под их соответствующей юрисдикцией                                                                         | группа вопросов IV (консультации по статье VII) | государства-участники примут меры;<br>Секретариат будет продолжать оказывать помощь                                                                                             | (EC-74/INF.1, раздел IV.3 приложения 1)             |
| 9.103 е)       | призвала Секретариат в сотрудничестве с временной рабочей группой НКС по образованию и внешним связям <b>оказывать государствам-участникам по запросу содействие в осуществлении деятельности в области образования и внешних связей</b> , в том числе посредством распространения материалов, проведения практикумов и региональных совещаний | группа вопросов IV (консультации по статье VII) | Секретариат примет меры;<br>Секретариат представил концептуальную записку 23 июля 2013 года;<br>Секретариат представил обновленную концептуальную записку 10 сентября 2013 года | (EC-74/INF.1, раздел IV.3 приложения 1)             |
| 9.103 f)       | призвала Секретариат <b>в рамках имеющихся ресурсов разработать мероприятия, которые будут способствовать сотрудничеству Юг-Юг, а также региональному и субрегиональному сотрудничеству, и специальные программы, направленные на осуществление статьи VII в полном объеме</b>                                                                 | группа вопросов IV (консультации по статье VII) | Секретариат примет меры                                                                                                                                                         | (EC-74/INF.1, раздел IV.3 приложения 1)             |
| 9.103 g)       | призвала государства-участники и Секретариат <b>продолжать консультации для дальнейшего повышения полезности и эффективности всех</b>                                                                                                                                                                                                          | группа вопросов IV (консультации по статье VII) | государства-участники будут продолжать принимать меры;                                                                                                                          | п. 9.79 документа RC-2/4 (EC-74/INF.1,              |

| См.<br>RC-3/3*                                         | Задача                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации        | Дальнейшие меры                                                                                                                                                                                                                                                                                    | История<br>рекомендаций <sup>2</sup>                                                                    |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                        | <b>программ поддержки осуществления и</b><br>просила Секретариат <b>провести оценку этих программ и представить доклад Совету</b>                                                                                                                                                                                                          |                                                       | Секретариат будет<br>продолжать принимать меры                                                                                                                                                                                                                                                     | раздел IV.3<br>приложения 1)                                                                            |
| 9.103 h)                                               | просила Секретариат <b>продолжать представлять его ежегодный доклад об осуществлении статьи VII Конференции...</b><br>Секретариату также предлагается <b>включать в такой доклад для рассмотрения директивными органами оценку, содержащую подробный и объективный анализ текущего состояния дел в области национального осуществления</b> | группа вопросов IV<br>(консультации по<br>статье VII) | Секретариат будет<br>продолжать принимать меры<br>документы EC-74/DG.7<br>C-18/DG.9 от 28 августа<br>2013 года; EC-74/DG.8<br>C-18/DG.10 от 28 августа<br>2013 года и Согг.1 от<br>11 сентября 2013 года;<br>EC-74/DG.9 C-18/DG.11 от<br>28 августа 2013 года и Согг.1<br>от 11 сентября 2013 года | пп. 9.79 и 9.80 с)<br>документа RC-2/4;<br>C-14/DEC.12<br>(EC-74/INF.1,<br>раздел IV.3<br>приложения 1) |
| 9.103 i)                                               | призвала Секретариат <b>более широко использовать современные технологические достижения для поддержки, а также продвижения его методов подготовки кадров,</b><br>включая дальнейшую разработку электронных учебных модулей                                                                                                                | группа вопросов IV<br>(консультации по<br>статье VII) | Секретариат будет<br>продолжать принимать меры<br>(будет рассмотрен вопрос о<br>предоставлении<br>дополнительных ресурсов)<br><a href="http://www.opcw.org/opcw-e-learning/">http://www.opcw.org/opcw-e-learning/</a>                                                                              | (EC-74/INF.1,<br>раздел IV.3<br>приложения 1)                                                           |
| 9.103 j)                                               | призвала государства-участники, которые в<br>состоянии сделать это, <b>продолжать укреплять их практическую поддержку в области осуществления обязательств по статье VII,</b><br>которую они оказывают государствам-участникам, <b>обратившимся с соответствующей просьбой</b>                                                             | группа вопросов IV<br>(консультации по<br>статье VII) | государства-участники будут<br>продолжать принимать<br>меры;<br>Секретариат будет<br>продолжать оказывать<br>помощь                                                                                                                                                                                | C-14/DEC.12<br>(EC-74/INF.1,<br>раздел IV.3<br>приложения 1)                                            |
| <b>Консультации, сотрудничество и выяснение фактов</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                         |
| 9.110                                                  | приветствовала<br>дополнительную                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | группа вопросов IV                                    | Секретариат примет меры по                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                         |

| См.<br>RC-3/3* | Задача                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации | Дальнейшие меры                             | История<br>рекомендаций <sup>2</sup> |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------|
|                | договоренность, которую ОЗХО заключила с Организацией Объединенных Наций в 2012 году относительно расследований предполагаемого применения, к которому причастно государство, не являющееся участником Конвенции, и отметила, что в случае использования положений пункта 27 части XI Приложения по проверке к Конвенции или любого другого относящегося к этому документа, заключенного между ОЗХО и Организацией Объединенных Наций, <b>Генеральный директор незамедлительно информирует Совет и все государства-участники о такой просьбе и о мерах, которые принимаются Секретариатом в ответ на эту просьбу</b> |                                                | соответствующей просьбе                     |                                      |
| 9.111 а)       | призвала государства-участники <b>надлежащим образом более широко использовать механизм двусторонних консультаций, предусмотренный статьей IX</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | группа вопросов IV                             | государства-участники примут меры           | п. 9.83 документа RC-2/4             |
| 9.111 b)       | просила Секретариат <b>продолжать повышать уровень готовности к проведению инспекции по запросу или расследования предполагаемого применения</b> в соответствии с положениями Конвенции. С этой целью Секретариат мог бы <b>продолжать проводить деловые игры и учебные инспекции</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | группа вопросов IV                             | Секретариат будет продолжать принимать меры | п. 9.90 документа RC-2/4             |
| 9.111 c)       | просила Секретариат <b>информировать Совет о своей готовности и докладывать о любых проблемах</b> , которые могут возникнуть в связи с поддержанием необходимого уровня готовности                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | группа вопросов IV                             | Секретариат будет продолжать принимать меры | п. 9.90 документа RC-2/4             |

| См.<br>RC-3/3*                               | Задача                                                                                                                                                                                                                                             | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации | Дальнейшие меры                                                                                                        | История<br>рекомендаций <sup>2</sup>                             |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|                                              | к проведению инспекции по запросу или расследования предполагаемого применения                                                                                                                                                                     |                                                |                                                                                                                        |                                                                  |
| 9.111 d)                                     | призвала государства-участники, которые в состоянии сделать это, <b>оказать Секретариату дополнительную помощь в поддержании высокой степени готовности</b> , в частности посредством проведения учений по инспекции по запросу                    | группа вопросов IV                             | государства-участники примут меры                                                                                      |                                                                  |
| 9.111 e)                                     | отметила, что по-прежнему необходимо решить ряд вопросов, относящихся к инспекциям по запросу, и что их решение имеет важное значение для инспекций по запросу, и просила Совет <b>продолжать его обсуждения, с тем чтобы оперативно их решить</b> | группа вопросов IV                             | Совет может рассмотреть вопрос о возобновлении консультаций;<br>Секретариат будет оказывать помощь                     | п. 9.88 документа RC-2/4 (EC-74/INF.1, раздел IV.1 приложения 2) |
| <b>Помощь и защита от химического оружия</b> |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                |                                                                                                                        |                                                                  |
| 9.113                                        | призвала к адекватному финансированию программ ОЗХО в области помощи и защиты <b>из регулярного бюджета и за счет добровольного финансирования</b>                                                                                                 | группа вопросов III (консультации по бюджету)  | Конференция и Совет примут меры;<br>государства-участники примут меры;<br>Секретариат примет меры документ EC-74/CRP.1 | (EC-74/INF.1, раздел III.1 приложения 1)                         |
| 9.117                                        | призвала государства-участники <b>без каких-либо необоснованных ограничений предоставлять оборудование, связанное со средствами защиты от применения химического оружия, другим государствам-участникам</b>                                        | группа вопросов I (консультации по статье X)   | государства-участники будут продолжать принимать меры;<br>Секретариат будет продолжать оказывать помощь                | п. 9.109 документа RC-2/4 (EC-74/INF.1, раздел I.4 приложения 1) |
| 9.118 a)                                     | призвала Секретариат <b>принять меры для дальнейшего укрепления его способности быстро реагировать на просьбы о помощи</b>                                                                                                                         | группа вопросов I (консультации по статье X)   | Секретариат примет меры (будет рассмотрен вопрос о предоставлении                                                      | (EC-74/INF.1, раздел I.4 приложения 1)                           |

| См.<br>RC-3/3* | Задача                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации | Дальнейшие меры                                                                                                                     | История<br>рекомендаций <sup>2</sup>   |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
|                | согласно статье X и расследовать предполагаемое применение химического оружия, включая создание потенциала для отбора и анализа биомедицинских проб                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                | дополнительных ресурсов)                                                                                                            |                                        |
| 9.118 b)       | призвала Секретариат более активно сотрудничать с соответствующими региональными и субрегиональными организациями, а также международными организациями, мандаты которых имеют отношение к помощи и защите от химического оружия. Такое сотрудничество могло бы включать совместные учения и подготовку кадров, в том числе с использованием электронных учебных модулей                                                        | группа вопросов I (консультации по статье X)   | Секретариат будет продолжать принимать меры <a href="http://www.opcw.org/opcw-e-learning/">http://www.opcw.org/opcw-e-learning/</a> | (EC-74/INF.1, раздел I.4 приложения 1) |
| 9.118 c)       | призвала Секретариат продолжать прилагать усилия для создания потенциала на региональном и субрегиональном уровнях, а также лучшим образом использовать региональный и субрегиональный потенциал и экспертные знания для оказания помощи государствам-участникам по запросу, и призвала государства-участники соответствующих регионов и субрегионов тесно сотрудничать и участвовать в совместных учениях и учебных программах | группа вопросов I (консультации по статье X)   | Секретариат будет продолжать принимать меры; государства-участники примут меры                                                      | (EC-74/INF.1, раздел I.4 приложения 1) |
| 9.118 d)       | призвала Секретариат улучшить координацию с государствами-участниками в каждом регионе при выборе региональных мер помощи и защиты                                                                                                                                                                                                                                                                                              | группа вопросов I (консультации по статье X)   | Секретариат будет продолжать принимать меры                                                                                         | (EC-74/INF.1, раздел I.4 приложения 1) |
| 9.118 e)       | настоятельно призвала все государства-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | группа вопросов I                              | государства-участники                                                                                                               | п. 9.97 документа                      |

| См.<br>RC-3/3* | Задача                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации  | Дальнейшие меры                                                                                                        | История<br>рекомендаций <sup>2</sup>                                       |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
|                | участники, особенно те из них, которые еще не сделали этого, <b>своевременно представить их ежегодную информацию об их национальных программах, связанных с защитными целями</b> , и просила Секретариат <b>оказать государствам-участникам помощь для своевременной подготовки их информации</b> | (консультации по статье X)                      | примут меры;<br>Секретариат будет продолжать оказывать помощь                                                          | RC-2/4<br>(EC-74/INF.1, раздел I.4 приложения 1)                           |
| 9.118 f)       | настоятельно призвала все государства-участники, которые еще не представили предложений о помощи в ОЗХО, <b>сделать это в соответствии со статьей X</b>                                                                                                                                           | группа вопросов I<br>(консультации по статье X) | государства-участники примут меры;<br>Секретариат будет продолжать оказывать помощь                                    | п. 9.102 документа RC-2/4<br>(EC-74/INF.1, раздел I.4 приложения 1)        |
| 9.118 g)       | просила Секретариат <b>продолжать проводить оценку предложений</b> о технической помощи и предоставлении оборудования и <b>информировать государства-участники</b> о возможности их оптимизации, а также о любых проблемах, заслуживающих внимания                                                | группа вопросов I<br>(консультации по статье X) | Секретариат будет продолжать принимать меры                                                                            | п. 9.93 документа RC-2/4<br>(EC-74/INF.1, раздел I.4 приложения 1)         |
| 9.118 h)       | просила Секретариат <b>рассматривать и обновлять</b> банк данных ОЗХО о защите и имеющиеся списки экспертов - как из Секретариата, так и из государств-участников (включая тех, которые указаны в пункте 7 части XI Приложения по проверке, и тех, которые входят в сеть защиты)                  | группа вопросов I<br>(консультации по статье X) | Секретариат будет продолжать принимать меры<br>пункт 6.17 документа EC 72/4<br>документ EC-73/S/3 от 10 июня 2013 года | пп. 9.98 и 9.99 документа RC-2/4<br>(EC-74/INF.1, раздел I.4 приложения 1) |
| 9.118 i)       | призвала государства-участники <b>оказывать содействие и предоставлять другим государствам-участникам помощь, связанную с материалами и оборудованием, с целью оказания помощи и поддержки жертвам</b>                                                                                            | группа вопросов I<br>(консультации по статье X) | государства-участники примут меры;<br>Секретариат будет продолжать оказывать помощь                                    | (EC-74/INF.1, раздел I.4 приложения 1)                                     |

| См.<br>RC-3/3*                              | Задача                                                                                                                                                                                                                                                                            | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации       | Дальнейшие меры                                                                                                                 | История<br>рекомендаций <sup>2</sup>                                           |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
|                                             | химического оружия без неоправданных ограничений                                                                                                                                                                                                                                  |                                                      | документ EC-74/DG.12<br>C-18/DG.13 от 9 сентября<br>2013 года                                                                   |                                                                                |
| 9.118 j)                                    | призвала государства-участники <b>делать взносы в добровольный фонд для международной сети поддержки жертв химического оружия</b> для продвижения гуманитарных целей этой сети                                                                                                    | группа вопросов I<br>(консультации по<br>статье X)   | государства-участники<br>примут меры                                                                                            | (EC-74/INF.1,<br>раздел I.4<br>приложения 1)                                   |
| 9.118 k)                                    | призвала ОЗХО <b>более активно привлекать соответствующие общественные организации и ассоциации химической промышленности к осуществлению</b> программ в области помощи и защиты                                                                                                  | группа вопросов I<br>(консультации по<br>статье X)   | Секретариат будет<br>продолжать принимать меры                                                                                  | (EC-74/INF.1,<br>раздел I.4<br>приложения 1)                                   |
| 9.118 l)                                    | призвала Секретариат <b>включать</b> в его ежегодный доклад о ходе осуществления статьи X <b>оценку результатов его программ по статье X</b>                                                                                                                                      | группа вопросов I                                    | Секретариат будет<br>продолжать принимать меры                                                                                  |                                                                                |
| <b>Экономическое и техническое развитие</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                      |                                                                                                                                 |                                                                                |
| 9.121                                       | призвала к адекватному финансированию программ ОЗХО в области международного сотрудничества и помощи <b>из регулярного бюджета и за счет добровольных взносов</b>                                                                                                                 | группа вопросов III<br>(консультации по<br>бюджету)  | Конференция и Совет<br>примут меры;<br>государства-участники<br>примут меры;<br>Секретариат примет меры<br>документ EC-74/CRP.1 | п. 9.115 документа<br>RC-2/4<br>(EC-74/INF.1,<br>раздел III.1<br>приложения 1) |
| 9.122                                       | отметив научно-техническое сотрудничество государств-участников в области использования химии в мирных целях на недискриминационной основе, Третья конференция по рассмотрению действия Конвенции призвала все государства-участники <b>содействовать такому сотрудничеству и</b> | группа вопросов IV<br>(консультации по<br>статье XI) | государства-участники<br>примут меры                                                                                            | п. 9.118 документа<br>RC-2/4<br>(EC-74/INF.1,<br>раздел IV.1<br>приложения 1)  |

| См.<br>RC-3/3* | Задача                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации | Дальнейшие меры                                                                                                                                   | История<br>рекомендаций <sup>2</sup>                              |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|                | <b>развивать его</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                |                                                                                                                                                   |                                                                   |
| 9.126          | призвала к содействию развитию культуры техники безопасности и безопасности на химических объектах и при транспортировке токсичных химикатов                                                                                                                                                                                                               | группа вопросов IV (консультации по статье XI) | Секретариат будет продолжать принимать меры (будет рассмотрен вопрос о предоставлении дополнительных ресурсов); государства-участники примут меры | (EC-74/INF.1, раздел IV.1 приложения 1)                           |
| 9.131 b)       | призвала государства-участники осуществлять положения статьи XI в полном объеме и призвала государства-участники продолжать поддерживать деятельность согласно статье XI, в том числе посредством добровольных взносов                                                                                                                                     | группа вопросов IV (консультации по статье XI) | государства-участники будут продолжать принимать меры; Секретариат будет продолжать принимать меры                                                | п. 9.114 документа RC-2/4 (EC-74/INF.1, раздел IV.1 приложения 1) |
| 9.131 c)       | призвала Совет продолжать ведущиеся консультации для разработки и рассмотрения соответствующих дополнительных мер в согласованных рамках для обеспечения полного, эффективного и недискриминационного осуществления всех положений статьи XI                                                                                                               | группа вопросов IV (консультации по статье XI) | Совет будет продолжать принимать меры; Секретариат будет продолжать оказывать помощь пункты 6.21-6.24 документа EC-72/4                           | п. 9.114 документа RC-2/4 (EC-74/INF.1, раздел IV.1 приложения 1) |
| 9.131 d)       | просила Секретариат на регулярной основе разрабатывать и представлять конкретные и актуальные для государств-участников программы и мероприятия, связанные с осуществлением статьи XI, а также представлять Конференции доклады о достигнутом прогрессе в выполнении решения об элементах согласованной основы для осуществления статьи XI в полном объеме | группа вопросов IV (консультации по статье XI) | Секретариат будет продолжать принимать меры документ EC-74/DG.13 C-18/DG.14 от 9 сентября 2013 года                                               | (EC-74/INF.1, раздел IV.1 приложения 1)                           |

| См.<br>RC-3/3* | Задача                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации       | Дальнейшие меры                                                                   | История<br>рекомендаций <sup>2</sup>             |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                | (документ C-16/DEC.10 от 1 декабря 2011 года)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                      |                                                                                   |                                                  |
| 9.131 f)       | рекомендовала повысить качество всех программ ОЗХО, связанных со статьей XI, на основе оценки их эффективности в целях учета в них потребностей государств-участников, для которых они предназначены, для оптимизации использования ресурсов и повышения эффективности. Такая деятельность должна включать консультации между государствами-участниками и Секретариатом, направленные на <b>достижение ясного понимания</b> имеющихся профессиональных возможностей, потребностей государств-участников и требований Конвенции | группа вопросов IV<br>(консультации по<br>статье XI) | государства-участники примут меры;<br>Секретариат будет продолжать принимать меры | (EC-74/INF.1, раздел IV.1 приложения 1)          |
| 9.131 g)       | призвала Секретариат и государства-участники <b>рассмотреть вопрос о расширении программ для оказания помощи государствам-участникам по запросу в поддержании и развитии их аналитических навыков и лабораторного потенциала для поддержки Национальных органов</b>                                                                                                                                                                                                                                                            | группа вопросов IV<br>(консультации по<br>статье XI) | Секретариат будет продолжать принимать меры;<br>государства-участники примут меры | (EC-74/INF.1, раздел IV.1 приложения 1)          |
| 9.131 h)       | просила Секретариат и далее <b>облегчать и стимулировать предоставление по запросу экспертных консультаций</b> относительно мирного использования химии государствам-участникам и между ними, включая дополняющие их проекты сотрудничества между государствами-участниками                                                                                                                                                                                                                                                    | группа вопросов IV<br>(консультации по<br>статье XI) | Секретариат будет продолжать принимать меры                                       | (EC-74/INF.1, раздел IV.1 приложения 1)          |
| 9.131 i)       | призвала Секретариат <b>координировать его деятельность с другими соответствующими международными и региональными</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | группа вопросов IV<br>(консультации по<br>статье XI) | Секретариат будет продолжать принимать меры                                       | подпункт 9.116 g) документа RC-2/4 (EC-74/INF.1, |

| См.<br>RC-3/3* | Задача                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации | Дальнейшие меры                                               | История<br>рекомендаций <sup>2</sup>                                       |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
|                | <b>организациями в зависимости от конкретных обстоятельств</b> с целью наращивания имеющихся профессиональных навыков, развития взаимодействия и исключения дублирования усилий                                                                                                                                                                                                        |                                                |                                                               | раздел IV.1 приложения 1)                                                  |
| 9.131 j)       | призвала Секретариат <b>и далее развивать связи и партнерские взаимоотношения с другими соответствующими</b> национальными и международными <b>органами</b> , которые работают в направлении развития мирного и ответственного использования химии, включая укрепление потенциала                                                                                                      | группа вопросов IV (консультации по статье XI) | Секретариат будет продолжать принимать меры                   | подпункт 9.116 h) документа RC-2/4 (EC-74/INF.1, раздел IV.1 приложения 1) |
| 9.131 k)       | призвала государства-участники и <b>Секретариат содействовать роли ОЗХО в качестве форума</b> для добровольных консультаций и сотрудничества между государствами-участниками в областях химической техники безопасности и безопасности, в том числе на основе обмена информацией и передовой практикой, а также <b>оказания поддержки созданию национального потенциала</b> по запросу | группа вопросов IV (консультации по статье XI) | государства-участники примут меры;<br>Секретариат примет меры | (EC-74/INF.1, раздел IV.1 приложения 1)                                    |
| 9.131 l)       | призвала Секретариат <b>и далее развивать связи и партнерские взаимоотношения</b> в зависимости от конкретных обстоятельств с соответствующими региональными и международными организациями, а также с ассоциациями химической промышленности, частным сектором, научными кругами и гражданским обществом с целью повышения                                                            | группа вопросов IV (консультации по статье XI) | Секретариат будет продолжать принимать меры                   | подпункт 9.116 h) документа RC-2/4 (EC-74/INF.1, раздел IV.1 приложения 1) |

| См.<br>RC-3/3* | Задача                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации | Дальнейшие меры                                                                                                                                                                                        | История<br>рекомендаций <sup>2</sup>    |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|                | информированности о деятельности ОЗХО по статье XI                                                                                                                                                                                                                                        |                                                |                                                                                                                                                                                                        |                                         |
| 9.131 m)       | просила Секретариат своевременно <b>предоставлять Национальным органам</b> на внешнем сервере <b>информацию, относящуюся к деятельности в области международного сотрудничества</b> , а также <b>более широко публиковать такую информацию</b>                                            | группа вопросов IV (консультации по статье XI) | Секретариат будет продолжать принимать меры                                                                                                                                                            | (EC-74/INF.1, раздел IV.1 приложения 1) |
| 9.131 n)       | призвала Секретариат <b>продолжать осуществлять программу ОЗХО по укреплению сотрудничества с Африкой</b> по Конвенции о химическом оружии и другие соответствующие программы, а также <b>регулярно представлять информацию о деятельности и достигнутом прогрессе в этом направлении</b> | группа вопросов IV (консультации по статье XI) | Секретариат будет продолжать принимать меры документ EC-74/DG.6 C-18/DG.8 от 20 августа 2013 года                                                                                                      | (EC-74/INF.1, раздел IV.1 приложения 1) |
| 9.131 o)       | призвала Секретариат <b>сохранять ассоциацию выпускников</b> программы партнерства и другие программы подготовки кадров с целью сохранения полученных уроков и накопленного опыта                                                                                                         | группа вопросов IV (консультации по статье XI) | Секретариат будет продолжать принимать меры <a href="http://www.opcw.org/special-sections/associate-alumni-association/">http://www.opcw.org/special-sections/associate-alumni-association/</a>        | (EC-74/INF.1, раздел IV.1 приложения 1) |
| 9.131 p)       | призвала Секретариат <b>расширить использование электронного обучения</b> в качестве одного из средств укрепления потенциала и деятельности по развитию внешних связей                                                                                                                    | группа вопросов IV (консультации по статье XI) | Секретариат будет продолжать принимать меры (будет рассмотрен вопрос о предоставлении дополнительных ресурсов) <a href="http://www.opcw.org/opcw-e-learning/">http://www.opcw.org/opcw-e-learning/</a> | (EC-74/INF.1, раздел IV.1 приложения 1) |

| См.<br>RC-3/3*                            | Задача                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации     | Дальнейшие меры                             | История<br>рекомендаций <sup>2</sup>                                  |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 9.131 q)                                  | обязаться <b>рассмотреть их существующие национальные положения в области торговли химикатами</b> для приведения их в соответствие с предметом и целью Конвенции                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | группа вопросов IV<br>(консультации по статье VII) | государства-участники примут меры           | (EC-74/INF.1, раздел IV.3 приложения 1)                               |
| <b>Защита конфиденциальной информации</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                    |                                             |                                                                       |
| 9.136 a)                                  | отметив увеличение числа государств-участников, представивших подробные сведения об их обращении с информацией, предоставленной им ОЗХО, настоятельно призвала остальные государства-участники <b>представить такие сведения в оперативном порядке</b>                                                                                                                                                                                                                                            | группа вопросов III                                | государства-участники примут меры           | п. 9.123 документа RC-2/4<br>(EC-74/INF.1, раздел III.1 приложения 2) |
| 9.136 b)                                  | призвала государства-участники <b>вновь рассмотреть их практику в области присвоения уровней классификации конфиденциальной информации, особенно в части уничтожения химического оружия, и - по возможности и в соответствии с процедурами конфиденциальности государств-участников - скорректировать уровень классификации, который они присваивают такой информации, с целью повышения эффективности работы и обеспечения бесперебойного функционирования системы защиты конфиденциальности</b> | группа вопросов III                                | государства-участники примут меры           | п. 9.124 документа RC-2/4<br>(EC-74/INF.1, раздел III.1 приложения 2) |
| 9.136 c)                                  | призвала Секретариат и далее <b>оказывать государствам-участникам содействие в улучшении их обращения с конфиденциальной информацией</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | группа вопросов III                                | Секретариат будет продолжать принимать меры |                                                                       |

| См.<br>RC-3/3*                                                             | Задача                                                                                                                                                                                                                                                             | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации                                               | Дальнейшие меры                                                                                                                                                                                  | История<br>рекомендаций <sup>2</sup>                               |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 9.136 d)                                                                   | призвала Секретариат и Совет <b>завершить ведущуюся работу в области разработки и осуществления основных принципов долгосрочного обращения с конфиденциальной информацией</b>                                                                                      | группа вопросов III (консультации по вопросам конфиденциальности)                            | Секретариат будет продолжать принимать меры;<br>Совет может рассмотреть возможность организации консультаций применительно ко всем вопросам, касающимся обращения с конфиденциальной информацией | п. 9.125 документа RC-2/4 (EC-74/INF.1, раздел III.4 приложения 2) |
| <b>Общее функционирование Организации по запрещению химического оружия</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                              |                                                                                                                                                                                                  |                                                                    |
| 9.138                                                                      | призвала обеспечить адекватное финансирование функционирования Организации <b>из регулярного бюджета и за счет добровольного финансирования</b>                                                                                                                    | группа вопросов III (консультации по бюджету)                                                | Конференция и Совет примут меры;<br>государства-участники примут меры;<br>Секретариат примет меры документ EC-74/CRP.1                                                                           | (EC-74/INF.1, раздел III.1 приложения 1)                           |
| 9.141                                                                      | приняла к сведению доклад НКС (документ RC-3/DG.1 от 29 октября 2012 года) и ответ Генерального директора на него (документ RC-3/DG.2 от 31 января 2013 года)... просила Генерального директора и Совет <b>принимать во внимание содержащиеся там рекомендации</b> | группы вопросов I и II (консультации по химическому оружию и группе вопросов промышленности) | Секретариат будет продолжать принимать меры;<br>Совет примет меры                                                                                                                                | (EC-74/INF.1, раздел II.1 ii) приложения 2)                        |
| 9.145                                                                      | подтвердив самостоятельный и независимый статус ОЗХО и учитывая при этом, что ОЗХО не является антитеррористической организацией, обратила внимание на соответствующие                                                                                             | РГОС <sup>5</sup> по терроризму                                                              | государства-участники примут меры;<br>Секретариат примет меры документ EC-72/DG.7 от                                                                                                             | (EC-74/INF.1, приложение 1)                                        |

| См.<br>RC-3/3* | Задача                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации | Дальнейшие меры                                                                                                       | История<br>рекомендаций <sup>2</sup>                                  |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|                | резолюции Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом и с целью оказания содействия государствам-участникам, стремящимся к международному сотрудничеству в контексте их национальных, региональных и субрегиональных усилий, подчеркнула <b>необходимость изучения возможностей для дальнейшего развития сотрудничества в этом вопросе и развития уже ведущейся работы с соответствующими международными организациями и международными органами, которые занимаются вопросами потенциальных угроз химического терроризма</b> |                                                | 25 апреля 2013 года                                                                                                   |                                                                       |
| 9.146          | отметила актуальность решения Совета 2001 года (документ EC-XXVII/DEC.5 от 7 декабря 2001 года)... вновь призвала РГОС <b>продолжить выполнение ее мандата</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | РГОС по терроризму                             | Совет будет продолжать принимать меры; Секретариат будет продолжать принимать меры пункты 13.2-13.3 документа EC-72/4 | EC-XXVII/DEC.5; п. 9.137 документа RC-2/4 (EC-74/INF.1, приложение 1) |
| 9.147          | отметила резолюцию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций "Совместные меры по оценке экологического воздействия, связанного с веществами, выделяющимися из химических боеприпасов, затопленных в море, и повышению осведомленности об этом", принятую на основе консенсуса на ее шестьдесят пятой сессии, и предложила государствам-участникам <b>содействовать добровольному обмену</b>                                                                                                                                   | группа вопросов IV                             | государства-участники примут меры; Секретариат будет оказывать помощь                                                 |                                                                       |

| См.<br>RC-3/3* | Задача                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации | Дальнейшие меры                                                                                                                         | История<br>рекомендаций <sup>2</sup>                            |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|                | <b>информацией, повышению информированности и сотрудничеству в этой области</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                |                                                                                                                                         |                                                                 |
| 9.149          | приветствовала совершенствование бюджетных процедур ОЗХО после Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции... высоко оценила инициативы Секретариата, такие как принятие Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) и осуществляемое внедрение управления, ориентированного на конкретные результаты (УОКР)... также подтвердила необходимость того, чтобы Совет при поддержке Секретариата <b>продолжал отслеживать и оценивать бюджетные механизмы для обеспечения достижения поставленных целей</b> | группа вопросов III                            | Совет будет продолжать принимать меры;<br>Секретариат будет продолжать принимать меры                                                   |                                                                 |
| 9.150          | призвала государства-участники, имеющие задолженность, <b>принять план платежей в этом отношении</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | группа вопросов III                            | государства-участники примут меры;<br>Секретариат будет оказывать помощь<br>документ EC-74/DG.14<br>C-18/DG.15 от 17 сентября 2013 года | п. 9.144 документа RC-2/4;<br>C-11/DEC.5 от 7 декабря 2006 года |
| 9.152          | напомнила о решении шестой сессии Конференции (документ C-VI/DEC.9 от 17 мая 2001 года) о равном статусе всех официальных языков ОЗХО и призвала к <b>дальнейшему улучшению ситуации, включая регулярное обновление веб-сайта, поддержание высокого качества перевода, а также дальнейшее удовлетворение потребностей в синхронном</b>                                                                                                                                                                                                 | группа вопросов III                            | Секретариат будет продолжать принимать меры (будет рассмотрен вопрос о предоставлении дополнительных ресурсов)                          | C-VI/DEC.9;<br>п. 9.146 документа RC-2/4                        |

| См.<br>RC-3/3* | Задача                                                                                                                                                                                                                                                                    | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации | Дальнейшие меры                                                                                                        | История<br>рекомендаций <sup>2</sup> |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|                | <b>перевод на сессиях Конференции и Совета</b>                                                                                                                                                                                                                            |                                                |                                                                                                                        |                                      |
| 9.154          | настоятельно призвала к достижению прогресса в проводимых консультациях по остающимся нерешенными вопросам, связанным с осуществлением Соглашения о Центральных учреждениях                                                                                               | Комитет по связям со страной пребывания        | Комитет по связям со страной пребывания/Совет будут продолжать принимать меры; Секретариат будет оказывать помощь      | п. 9.148 документа RC-2/4            |
| 9.155 а)       | призвала Секретариат обеспечить оперативный и своевременный выпуск документов, связанных с директивными органами, и повысить эффективность и результативность в этом отношении                                                                                            | группа вопросов III                            | Секретариат будет продолжать принимать меры                                                                            | C-VI/DEC.9                           |
| 9.155 b)       | призвала государства-участники рассмотреть вопрос об оказании поддержки работе НКС путем внесения добровольных взносов в его целевой фонд и рассмотреть возможность активизации присутствия и участия государств-участников в информационных заседаниях, организуемых НКС | группа вопросов III                            | государства-участники примут меры документ S/1119/2013 от 24 июля 2013 года                                            | п. 9.132 документа RC-2/4            |
| 9.155 с)       | призвала государства-участники и Секретариат продолжать держать в поле зрения сближение химии и биологии, в том числе посредством временной рабочей группы НКС по сближению химии и биологии, и призвала к большему взаимодействию между соответствующими экспертами      | группа вопросов III                            | государства-участники будут продолжать принимать меры; Секретариат будет продолжать принимать меры документ EC-74/DG.1 |                                      |
| 9.155 d)       | призвала государства-участники и Секретариат в рамках их усилий по укреплению этических норм Конвенции поощрять и стимулировать деятельность соответствующих                                                                                                              | группа вопросов IV                             | государства-участники примут меры; Секретариат примет меры                                                             |                                      |

| См.<br>RC-3/3* | Задача                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации | Дальнейшие меры                                                                      | История<br>рекомендаций <sup>2</sup>                           |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|                | <b>национальных и международных профессиональных организаций по повышению информированности ученых и инженеров на начальном этапе их обучения</b> относительно того, что знания и технологии, используемые в полезных целях, должны использоваться только в целях, не запрещаемых по Конвенции                                          |                                                |                                                                                      |                                                                |
| 9.155 e)       | настоятельно призвала все государства-участники, особенно те из них, которые имеют двухлетнюю или большую задолженность, <b>упорядочить их выплаты</b> , связанные с их распределенными взносами, без промедления и в соответствии с Финансовыми положениями и правилами                                                                | группа вопросов III                            | уже учтено в пункте 9.150 документ EC-74/DG.5 C-18/DG.7 от 20 августа 2013 года      | п. 9.144 документа RC-2/4; C-11/DEC.5                          |
| 9.155 f)       | просила Генерального директора и далее <b>регулярно представлять Совету доклады о продолжающемся осуществлении политики относительно сроков службы</b> , включая последствия для эффективности и результативности деятельности ОЗХО и любые ограниченные исключения из обычной политики, которые могут потребоваться на этих основаниях | группа вопросов III                            | Секретариат будет продолжать принимать меры документ EC-73/DG.1 от 10 июня 2013 года | EC-M-22/DEC.1 от 28 марта 2003 года; п. 9.139 документа RC-2/4 |
| 9.155 g)       | подчеркнула <b>важность дальнейшего проведения открытой и транспарентной политики набора персонала и особо отметила необходимость сохранения в Секретариате конкретных экспертных знаний в области химического оружия и должного учета</b>                                                                                              | группа вопросов IV                             | Секретариат будет продолжать принимать меры                                          |                                                                |

| См.<br>RC-3/3*     | Задача                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации   | Дальнейшие меры                                                                                                                                                                                                                                        | История<br>рекомендаций <sup>2</sup>                    |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|                    | <b>географического и гендерного баланса</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                         |
| 9.14 и<br>9.155 h) | приверженность тому, чтобы ОЗХО оставалась глобальным хранилищем знаний и экспертных знаний в области осуществления Конвенции, а также свое желание, чтобы Технический секретариат <b>представил предложения по обеспечению сохранения своих знаний и экспертных знаний</b> (часть А: Политическая декларация)<br>подчеркнула, что ОЗХО <b>должна и впредь оставаться глобальным хранилищем знаний и опыта</b> в области уничтожения химического оружия, проверки отсутствия владения им и его использования, а также его уничтожения, и просила Секретариат <b>выявить и использовать способы обеспечения преемственности в его базе данных и опыте в этих областях</b> | группа вопросов IV                               | Конференция и Совет примут меры;<br>Секретариат будет продолжать принимать меры (будет рассмотрен вопрос о предоставлении дополнительных ресурсов)<br>Секретариат представил неофициальный документ 18 июня 2013 года;<br>пункт 13.5 документа EC-73/6 |                                                         |
| 9.155 i)           | просила Генерального директора <b>держать в поле зрения научно-технические достижения</b> при определении будущих потребностей Секретариата в подготовке кадров                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | группа вопросов III                              | Секретариат будет продолжать принимать меры                                                                                                                                                                                                            | п. 9.145 документа RC-2/4                               |
| 9.155 j)           | призвала Секретариат и далее <b>настойчиво реализовывать инициативы, такие как МСУГС</b> , и рекомендовала Секретариату <b>продолжить совершенствование бюджетных процедур ОЗХО и внедрение УОКР</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | группа вопросов III                              | уже учтено в пункте 9.149 документа S/1110/2013 от 4 июля 2013 года                                                                                                                                                                                    |                                                         |
| 9.155 k)           | рекомендовала Секретариату <b>продолжить работу по достижению его большей компактности, гибкости и эффективности на основе оптимизации использования его</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | группа вопросов III<br>(консультации по бюджету) | Секретариат будет продолжать принимать меры<br>документ EC-74/CRP.1                                                                                                                                                                                    | п. 9.143 документа RC-2/4<br>(EC-74/INF.1, раздел III.1 |

| См.<br>RC-3/3* | Задача                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Группа вопросов <sup>1</sup> /<br>Консультации | Дальнейшие меры                                                                   | История<br>рекомендаций <sup>2</sup> |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|                | людских и финансовых ресурсов при обеспечении наличия достаточных ресурсов для оказания поддержки эффективному осуществлению Конвенции, а также регулярно информировать Совет о прогрессе в рамках ежегодного бюджетного процесса                                                                                                                                                                                                      |                                                |                                                                                   | приложения 1)                        |
| 9.155 l)       | рекомендовала Секретариату <b>продолжить повышение эффективности и результативности его деятельности</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | группа вопросов III                            | Секретариат будет продолжать принимать меры                                       |                                      |
| 9.155 m)       | рекомендовала Генеральному директору <b>рассмотреть нынешнюю ситуацию, связанную с административными расходами Организации</b> , с целью обеспечения ее надлежащего функционирования, а также возможности для принятия мер по сокращению расходов                                                                                                                                                                                      | группа вопросов III                            | Секретариат будет продолжать принимать меры                                       |                                      |
| 9.155 n)       | рекомендовала Секретариату и государствам-участникам <b>активизировать взаимодействие с химической промышленностью, научным сообществом, академическими кругами и общественными организациями</b> , занимающимися вопросами, связанными с Конвенцией, и рекомендовала Секретариату и государствам-участникам <b>разработать более открытый подход</b> к такому взаимодействию в соответствии с правилами процедуры директивных органов | группа вопросов III                            | Секретариат будет продолжать принимать меры;<br>государства-участники примут меры | п. 9.136 документа RC-2/4            |

## Приложение 2

### СПИСОК СПРАВОЧНЫХ ДОКУМЕНТОВ, ВЫПУЩЕННЫХ ПОСЛЕ ТРЕТЬЕЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ

#### 1. Конференция

##### Восемнадцатая сессия

- 1.1 EC-74/DG.5 C-18/DG.7 от 20 августа 2013 года: Записка Генерального директора: Доклад о ходе осуществления государствами-участниками согласованных многолетних планов платежей
- 1.2 EC-74/DG.6 C-18/DG.8 от 20 августа 2013 года: Записка Генерального директора: Программа по укреплению сотрудничества с Африкой по Конвенции о химическом оружии
- 1.3 EC-74/DG.7 C-18/DG.9 от 28 августа 2013 года: Записка Генерального директора: Обзор состояния дел с осуществлением статьи VII Конвенции о химическом оружии на 31 июля 2013 года
- 1.4 EC-74/DG.8 C-18/DG.10 от 28 августа 2013 года и Согг.1 от 11 сентября 2013 года: Доклад Генерального директора: Ход осуществления статьи VII Конвенции о химическом оружии по состоянию на 31 июля 2013 года: Статья VII - первоначальные меры
- 1.5 EC-74/DG.9 C-18/DG.11 от 28 августа 2013 года и Согг.1 от 11 сентября 2013 года: Доклад Генерального директора: Ход осуществления статьи VII Конвенции о химическом оружии по состоянию на 31 июля 2013 года: Дополнительные меры для государств-участников, которые имеют промышленные объекты, подлежащие объявлению по Конвенции
- 1.6 EC-74/DG.11 C-18/DG.12 от 30 августа 2013 года: Записка Генерального директора: Ежегодный доклад об осуществлении плана действий по универсальности Конвенции о химическом оружии в период с 16 августа 2012 года по 15 сентября 2013 года
- 1.7 EC-74/DG.12 C-18/DG.13 от 9 сентября 2013 года: Доклад Генерального директора: Положение дел с осуществлением решения о международной сети поддержки жертв химического оружия
- 1.8 EC-74/DG.13 C-18/DG.14 от 9 сентября 2013 года: Доклад Генерального директора: Доклад о ходе осуществления и состоянии дел с осуществлением статьи XI Конвенции о химическом оружии
- 1.9 EC-74/DG.14 C-18/DG.15 от 17 сентября 2013 года: Записка Генерального директора: Состояние наличных средств и использование Фонда оборотных средств за финансовый год до 31 августа 2013 года

## 2. Совет

### Семьдесят вторая сессия

- 2.1 EC-72/4 от 7 мая 2013 года: Доклад о работе семьдесят второй сессии Исполнительного совета
- 2.2 EC-72/DG.7 от 25 апреля 2013 года: Записка Генерального директора: Вклад ОЗХО в глобальные усилия по борьбе с терроризмом
- 2.3 EC-72/DG.8 от 3 мая 2013 года: Доклад Генерального директора: Общий прогресс в области уничтожения оставшихся запасов химического оружия
- 2.4 EC-72/DG.9 от 3 мая 2013 года и Согг.1 от 6 мая 2013 года: Доклад Генерального директора: Общий прогресс в уничтожении химического оружия, оставленного Японией в Китайской Народной Республике
- 2.5 EC-72/NAT.2 от 24 апреля 2013 года: Ливия: Доклад для семьдесят второй сессии Исполнительного совета о достигнутом прогрессе в направлении завершения уничтожения остающихся запасов химического оружия, 22 апреля 2013 года

### Семьдесят третья сессия

- 2.6 EC-73/6 от 19 июля 2013 года: Доклад о работе семьдесят третьей сессии Исполнительного совета
- 2.7 EC-73/DEC.1 от 17 июля 2013 года: Решение: Прекращение действия одобренных соглашений по объекту для объектов Списка 2
- 2.8 EC-73/DEC.2 от 18 июля 2013 года: Решение: Перечни новых подтвержденных данных для включения в Центральную аналитическую базу данных ОЗХО
- 2.9 EC-73/DG.1 от 10 июня 2013 года: Доклад Генерального директора: Осуществление политики относительно сроков службы в 2012 году
- 2.10 EC-73/DG.3 от 11 июня 2013 года: Записка Генерального директора: Перечни новых подтвержденных данных списочных химикатов для утверждения Исполнительным советом для включения в центральную аналитическую базу данных ОЗХО
- 2.11 EC-73/DG.6 от 24 июня 2013 года: Записка Генерального директора: Доклад о состоянии дел со своевременным представлением государствами-участниками объявлений согласно статье VI Конвенции о химическом оружии за период с 1 января по 31 мая 2013 года
- 2.12 EC-73/DG.8 от 3 июля 2013 года и Согг.1 от 18 июля 2013 года: Записка Генерального директора: Общий прогресс в области уничтожения оставшихся запасов химического оружия

- 2.13 EC-73/DG.9 от 4 июля 2013 года: Записка Генерального директора: Обзор соглашений по объекту для объектов Списка 2
- 2.14 EC-73/DG.11 от 11 июля 2013 года: Записка Генерального директора: Общий прогресс в уничтожении химического оружия, оставленного Японией в Китайской Народной Республике
- 2.15 EC-73/NAT.1 от 20 июня 2013 года: Соединенные Штаты Америки: Доклад для семьдесят третьей сессии Исполнительного совета о прогрессе, достигнутом в направлении полного уничтожения, 31 мая 2013 года
- 2.16 EC-73/NAT.3 от 24 июня 2013 года: Ливия: Доклад для семьдесят третьей сессии Исполнительного совета о достигнутом прогрессе в направлении завершения уничтожения остающихся запасов химического оружия: 23 июня 2013 года
- 2.17 EC-73/S/3 от 10 июня 2013 года: Записка Технического секретариата: Содержание банка данных о помощи и защите и его использование
- 2.18 EC-73/WP.1\* от 16 июля 2013 года (только на английском языке): Report by Ambassador F. Azzarello, Vice-Chairperson of the Executive Council and Coordinator for Chemical Industry and Other Article VI Issues (Доклад посла Ф. Аззарелло, заместителя Председателя Исполнительного совета и координатора по вопросам химической промышленности и другим вопросам статьи VI)

Семьдесят четвертая сессия

- 2.19 EC-74/CRP.1 от 12 июля 2013 года: Записка Генерального директора: Проект программы и бюджета ОЗХО на 2014 год
- 2.20 EC-74/DG.1 от 24 июля 2013 года: Записка Генерального директора: Влияние научно-технических достижений в контексте Конвенции о химическом оружии
- 2.21 EC-74/DG.5 C-18/DG.7 от 20 августа 2013 года: Записка Генерального директора: Доклад о ходе осуществления государствами-участниками согласованных многолетних планов платежей
- 2.22 EC-74/DG.6 C-18/DG.8 от 20 августа 2013 года: Записка Генерального директора: Программа по укреплению сотрудничества с Африкой по Конвенции о химическом оружии
- 2.23 EC-74/DG.7 C-18/DG.9 от 28 августа 2013 года: Записка Генерального директора: Обзор состояния дел с осуществлением статьи VII Конвенции о химическом оружии на 31 июля 2013 года
- 2.24 EC-74/DG.8 C-18/DG.10 от 28 августа 2013 года и Согп.1 от 11 сентября 2013 года: Доклад Генерального директора: Ход осуществления статьи VII Конвенции о химическом оружии по состоянию на 31 июля 2013 года: Статья VII - первоначальные меры

- 2.25 EC-74/DG.9 C-18/DG.11 от 28 августа 2013 года и Согг.1 от 11 сентября 2013 года: Доклад Генерального директора: Ход осуществления статьи VII Конвенции о химическом оружии по состоянию на 31 июля 2013 года: Дополнительные меры для государств-участников, которые имеют промышленные объекты, подлежащие объявлению по Конвенции
- 2.26 EC-74/DG.11 C-18/DG.12 от 30 августа 2013 года: Записка Генерального директора: Ежегодный доклад об осуществлении плана действий по универсальности Конвенции о химическом оружии в период с 16 августа 2012 года по 15 сентября 2013 года
- 2.27 EC-74/DG.12 C-18/DG.13 от 9 сентября 2013 года: Доклад Генерального директора: Положение дел с осуществлением решения о международной сети поддержки жертв химического оружия
- 2.28 EC-74/DG.13 C-18/DG.14 от 9 сентября 2013 года: Доклад Генерального директора: Доклад о ходе осуществления и состоянии дел с осуществлением статьи XI Конвенции о химическом оружии
- 2.29 EC-74/DG.14 C-18/DG.15 от 17 сентября 2013 года: Записка Генерального директора: Состояние наличных средств и использование Фонда оборотных средств за финансовый год до 31 августа 2013 года

### **3. Секретариат**

- 3.1 S/1089/2013 от 24 апреля 2013 года: Записка Технического секретариата: Представление ежегодных объявлений о прошлой деятельности за 2011 и 2012 годы, о планируемой деятельности и предполагаемом производстве в 2013 году на объектах Списка 1 и о предполагаемой деятельности в производственных зонах Списка 2 и Списка 3 в 2013 году по состоянию на 31 марта 2013 года
- 3.2 S/1104/2013 от 13 июня 2013 года (только на английском языке): Note by the Director-General: Invitation to National Authorities of States Parties to Familiarise Themselves with Newly Procured Items of Approved Equipment (Записка Генерального директора: Приглашение Национальным органам государств-участников для ознакомления со вновь закупленными единицами утвержденного оборудования)
- 3.3 S/1110/2013 от 4 июля 2013 года (только на английском языке): Note by the Technical Secretariat: Review of the Office of Strategy and Policy (Записка Технического секретариата: Анализ Канцелярии стратегии и политики)
- 3.4 S/1119/2013 от 24 июля 2013 года: Записка Технического секретариата: Предложение вносить добровольные взносы в целевой фонд Научно-консультативного совета

- 3.5 S/1125/2013 от 17 сентября 2013 года: Записка Технического секретариата: Третий опрос о выполнении решения C-14/DEC.4: Основные принципы, касающиеся предельных уровней низкой концентрации для объявлений химикатов Списка 2А и 2А\*

#### **4. Неофициальные документы**

- 4.1 Неофициальный документ Технического секретариата от 14 июня 2013 года (только на английском языке): The OPCW as Global Knowledge Repository on the Implementation of the CWC: Establishing the OPCW Knowledge Management Centre (OPCW extranet server: Informal Papers > 2013 > Executive Council > Information) (ОЗХО в качестве глобального хранилища знаний в области осуществления КХО: Создание центра управления знаниями ОЗХО (Внешний сервер ОЗХО: Неофициальные документы > 2013 > Исполнительный совет > Информация))
- 4.2 Концептуальная записка Технического секретариата, выложенная в Интернете 23 июля 2013 года (только на английском языке): OPCW Outreach Event 2013: "The CWC: Its contribution to disarmament and the future of the regime" (OPCW extranet server: Informal Papers > 2013 > Technical Secretariat > Information) (Мероприятие ОЗХО по развитию внешних связей, 2013 год: "КХО: Ее вклад в разоружение и будущее режима" (Внешний сервер ОЗХО: Неофициальные документы > 2013 > Исполнительный совет > Информация))
- 4.3 Обновленная концептуальная записка Технического секретариата, выложенная в Интернете 10 сентября 2013 года (только на английском языке): Concept for 2014 as the year of awareness-raising on the Chemical Weapons Convention (OPCW extranet server: Informal Papers > 2013 > Executive Council > Information) (Концепция на 2014 год как год повышения информированности о Конвенции о химическом оружии (Внешний сервер ОЗХО: Неофициальные документы > 2013 > Исполнительный совет > Информация))